

**Utah State University**

**Languages, Philosophy and Communication Department**

**PORT 1050 Portuguese for Spanish Speakers Fall 2017**

Monday, Wednesday and Friday 10:30-11:20 am Old main 201

Instructor: Rubynara Carvalho Office: Main 311

Email: rubynara.carvalho@usu.edu

Office Hours: Monday, Wednesday, and Friday 2:30 pm- 3:30 pm or by appointment

**Course Description:**

**Portuguese for Spanish Speakers:** It is an intensive course especially designed for native, heritage and learners of Spanish interested in acquiring or improving their Portuguese skills. This course takes advantage of the similarities between Portuguese and Spanish and provides an added emphasis on the differences.

**The \$24:00 course fee you have paid is used to staff and maintain the Language Lab (MAIN 004), provide language specific materials, and to pay teaching tutors who assist instructors in the classroom and lab.**

**Course Materials**

Bateman, B., Mattos, M., Brasileiro, M., & Knapp, N. P. (2017). *Perspectivas: Português para Falantes de Espanhol*. Ronkonkoma, NY: Linus Learning. (New book available only at the USU Store)

**Learning Outcomes**

Upon completing the course, students should be able to . . .

- Participate in conversations by asking and answering questions about some familiar, concrete topics such as self, family, friends, and daily activities.
- Understand conversations in spoken Brazilian Portuguese on familiar topics.
- Read short authentic texts, including informative texts, news articles, and short stories.
- Write short texts such as biographical information, correspondence, and personal experiences.
- Create sentences in the past, present, and future using basic grammar rules and vocabulary with reasonable accuracy.
- Know basic facts about some Portuguese-speaking countries and identify cultural products, practices, and perspectives from these countries.
- Differentiate between basic Spanish and Portuguese grammar, vocabulary, and spelling conventions.

## Course Policies

**Class attendance and participation** are essential to your progress in this course. Persistent, active in-class participation develops your speaking and comprehension skills. For that reason, attendance will play a role in your final course grade. You are allowed three absences for whatever reason (excused or otherwise) without any penalty to your grade.

**Preparation:** Success in this course depends on the combined efforts of the student and the instructor. The responsibility of the student is to prepare thoroughly for each class and to participate actively in the in-class workshops. The primary role of the instructor is to **facilitate** real communication in Portuguese. Students are expected to come to class prepared to discuss the assigned material and actively participate. Prior to each class session, you should read the textbook focusing especially on grammar explanations and cultural readings.

**Use of electronic devices:** The use of electronic devices is allowed for the class purpose and/or indicated by the instructor.

## Evaluation

Grades will be based on the following breakdown:

Homework in Learning Suite 15%

Cultural Activities 10%

Talking with native speakers 10%

Attendance and Participation 5%

Tests (4) 40%

Final Exam 20%

Grades will be calculated on the following scale:

A	93-100	B	83-86.99	C	73-76.99	D	63-66.99
A-	90-92.99	B-	80-82.99	C-	70-72.99	D-	60-62.99
B+	87-89.99	C+	77-79.99	D+	67-69.99	E	below 60

## **Explanation of Categories**

Homework in Learning Suite: Each class you will be assigned to complete the corresponding activities on Learning Suite. The online activities are actually housed in Moodle. You must access each activity through Learning Suite by clicking on the assignment and then clicking the green “Launch Learning Module” button (you may need to enable popups in your browser). You may repeat each activity as many times as you wish in order to improve your score.

Cultural Activities: You are required to participate in two Portuguese-speaking settings beyond the classroom. The Brazilian club is a very nice way of experiencing Brazilian culture. Students can also, for example, go to festivals, attend music concerts, etc. Students are supposed to turn in a two-paragraph report containing a description of the activities in which they participated and what they learned.

**Utah Brazilian Festival 2017 Saturday, September 09<sup>th</sup> 1-7pm Gateway - SLC**



Talking with native speakers:: To provide additional opportunities for developing your speaking skills and confidence, you will be required to spend one hour per week conversing with a native Portuguese speaker, beginning the third week of the semester. You will be asked to submit a brief report on your conversation activities every two weeks.

Participation: Your instructor will periodically assess your participation in class. She will inform you how this will take place.

Tests and Quizzes: A test at the end of every two lessons will be given. Each test will have short components assessing listening comprehension, grammar, vocabulary, culture, and writing. The content of the tests will be as follows:

Test # 1 Lição Preliminar

Test # 2 Capítulo 1

Test # 3 Capítulo 2

Test # 4 Capítulo 3

Final Exam Lição Preliminar- Capítulo 4

**Missed tests may be made up, but with a 10% penalty.**

Final Exam: The final exam at the end of the semester will be comprehensive but will focus primarily on material from the latter part of the course. The final exam will also contain a speaking component. It will consist of an 8-10 minute oral interview. Signup sheets for these interviews will be posted shortly prior to finals week. Failure to show up for the final interview at the time you signed up for will result in a 20 % deduction on your score.

**CANVAS**: We will be using CANVAS, and you should access it often. The course program, readings, and assignments will be posted online. Canvas also allows you to communicate with your instructor and classmates, to post comments, and to find information about the course, such as important dates and additional materials.

### **Additional Information:**

**Students with disabilities**: The Americans with Disabilities Act states: “Reasonable accommodation will be provided for all persons with disabilities in order to ensure equal participation within the program. If a student has a disability that will likely require some accommodation by the instructor, the student must contact the instructor and document the disability through the Disability Resource Center, preferably during the first week of the course. Any request for special consideration relating to attendance, pedagogy, taking of examinations, etc., must be discussed with and approved by the instructor. In cooperation with the Disability Resource Center, course materials can be provided in alternative format-larger print, audio, diskette, or Braille.” All accommodations are coordinated through the Disability Resource Center (DRC) in Room 101 of the University Inn, 797-2444 voice, 797-0740 TTY, or toll free at 1-800-259-2966. Please contact the DRC as early in the semester as possible.

**Sexual Harassment**: Sexual harassment is defined by the Affirmative Action/Equal Employment Opportunity Commission as any “unwelcome sexual advances, requests for sexual favors, and other verbal or physical conduct of a sexual nature.” If you feel you are a victim of sexual harassment, you may talk to or file a complaint with the Affirmative Action/Equal Opportunity Office, located in Old Main, Room 161, or call the office at 797-1266.

**Academic Integrity:** “Each student has the right and duty to pursue his or her academic experience free of dishonesty. The Honor System is designed to establish the higher level of conduct expected and required of all Utah State University student.” Students who violate university rules on academic integrity are subject to disciplinary penalties. Academic dishonesty/misconduct shall include, but not be limited to, disruption of classes, threatening the instructor or a fellow student in an academic setting, giving or receiving of unauthorized aid on examinations or in the preparation of reports, notebooks or other assignments, knowingly misrepresenting the source of any academic work and/or plagiarizing of another’s work, or otherwise acting dishonestly for the purpose of obtaining/changing grades. For more detail information on academic honesty policies, please see STC’s Ethical Principles for Technical Communicators at <http://archive.stc.org/about/ethical-principles-for-technical-communicators.asp> and the USU policy on plagiarism and its consequences on p. 20 of the undergraduate catalog.

### **Important Information**

Classes Begin Monday: Aug 28

Labor Day: Monday Sep 04

Friday Class Schedule: Thursday Oct 19

Fall Break: Friday Oct 20

Thanksgiving Holiday: Wednesday – Friday Nov 22 - 24

No-Test Week: Monday – Friday Dec 04 - 08

Classes End: Friday Dec 08

Final Examinations: Monday – Friday Dec 11 - 15

**Tentative Schedule:**

**This schedule is subject to changes and adjustments to accommodate the class needs.**

**More activities will be posted on Canvas**

Week 1 – August 28, 30 and September 01 Introduction Syllabus Lição Preliminar

Week 2 – September 04 (Labor Day) September 06 and 08 Lição Preliminar

Week 3 – September 11, 13 and 15 Lição Preliminar Teste # 1

Week 4 – September 18, 20 and 22 Capítulo 1 Formas de Identidade Nacional

Week 5 – September 25 and 27 and 29 Capítulo 1 Formas de Identidade Nacional

Week 6 – October 02, 04 and 06 Capítulo 1 Formas de Identidade Nacional Teste # 2

Week 7 – October 09, 11 and 13 Capítulo 2 Família e Sociedade

Week 8 – October 16, 18 and 20 (Fall Break) Capítulo 2 Família e Sociedade

Week 9 – October 23, 25 and 27 Capítulo 2 Família e Sociedade Teste # 3

Week 10 – October 30, November 01 and 03 Capítulo 3 Nutrição

Week 11 – November 06, 08 and 10 Capítulo 3 Nutrição

Week 12 – November 13, 15 and 17 Capítulo 3 Nutrição Teste # 4

Week 13 – November 20, 22 and 24 (Thanksgiving) Capítulo 4 Habitação

Week 14 – November 27, 29 and December 01 Capítulo 4 Habitação

Week 15 – December 04, 06 and 08 Capítulo 4 Habitação

**The Final Exam will be on Friday, December 15, 2017 9:30 – 11:20 am**